



UCLA CENTER FOR HEALTH POLICY RESEARCH

Introducción a Datos de Salud

Resumen del Taller

Comprendiendo los datos

Este juego simulado le dará a los participantes la oportunidad de aprender a usar nuevas "herramientas" que son necesarias para entender y evaluar la integridad de los datos. Además, a los participantes se les pedirá criticar los datos basados en la credibilidad y especificidad de los datos; generalización de los datos de acuerdo a su propio trabajo; fiabilidad de las fuentes de datos y puntualidad. Esto permitirá a los participantes identificar vacíos en las fuentes de datos y determinar el uso apropiado y las limitaciones de los datos de salud cuando se aplican a sus políticas y trabajo de abogacía o defensa.

Determinando los datos que necesita

Durante esta actividad los participantes describirán su organización y su audiencia. Por medio de la exploración y discusión, los participantes identificarán un sinnúmero de personas, organizaciones y entidades del gobierno que afectan el clima político y a su vez, las actividades de su organización. Este ejercicio ayudará a los participantes a identificar datos pertinentes y apropiados y las fuentes de información que necesitan para participar activamente en los cambios de políticas que afectan su organización.

Buscando los datos

Este ejercicio interactivo le enseñara a los participantes a pensar en forma crítica acerca del proceso de buscar datos. A medida que los estudiantes colectan, hacen un resumen e interpretan la información relacionada con el problema, también tropiezan con los dilemas reales que confrontan los que buscan datos, como son: falta de recursos que necesitan, falta de datos de calidad y falta de acceso para obtener los datos. Por medio de estos ejercicios los estudiantes aprenderán a estrechar la búsqueda de sus datos y eficientemente determinarán las fuentes mas apropiadas de datos de acuerdo a sus necesidades.

Presentando los datos

Por medio de estos ejercicios de role-play los participantes tendrán una experiencia práctica utilizando los cocimientos que aprendieron en la sesión previa, *Determinando los Datos que necesita*. Este ejercicio le enseñara a los participantes a presentar en forma efectiva información demográfica, estadística, programática y científica, tanto a profesionales como a personas laicas.

Ética y políticas de los datos

Guiados por una breve presentación en el tema, los participantes se envuelven en una discusión acerca de los aspectos éticos y políticos de los datos. De esta manera, los participantes aprenderán a aplicar los principios éticos para la colección, el mantenimiento, el uso y la diseminación de datos y obtendrán información acerca de sus propias políticas y trabajo de abogacía o defensa.

Introducción a Datos de Salud

Meta y Objetivos de la Capacitación

Meta:

Para capacitar a participantes para que entiendan, apliquen y presenten los datos de la investigación de salud como parte de su trabajo de defensa y de política de salud.

Objetivos:

Al concluir esta capacitación los participantes podrán:

- Determinar las aplicaciones y las limitaciones apropiadas de datos;
- Evaluar la integridad de datos;
- Reunir, hacer un resumen, e interpretar la información relevante a una edición;
- Identificar las fuentes relevantes y apropiadas de los datos y de la información;
- Con eficacia presentar información exacta demográfica, estadística, programática y científica a profesionales y públicos en general; y
- Aplicar los principios éticos a la colección, al mantenimiento, al uso y a la difusión de datos y de la información.

Programa Health DATA

Información sobre Ayuda Técnica (AT)

Como participante del taller de Datos de Salud, esperamos que recurra a nosotros cuando necesite ayuda con el manejo de sus datos. La meta del taller es acrecentar su habilidad individual de hacer uso de datos, pero sabemos que muchos de ustedes tendrán preguntas después del taller. Nuestro programa de ayuda técnica continua está diseñado para ayudar con estas preguntas.

El *Center for Health Policy Research* de UCLA tiene como meta fortalecer la capacidad de las comunidades de hacer uso efectivo de datos provenientes de investigaciones sobre la salud. La información presentada a continuación es proporcionada para guiarlo por el proceso de solicitar ayuda técnica. Esta lista de preguntas y respuestas ha sido creada para ayudarlo a formular sus preguntas técnicas de manera clara y precisa, para que podamos responder a sus preguntas de manera rápida y efectiva.

¿Qué tipo de ayuda técnica ofrece el Centro?

Algunos ejemplos de la ayuda técnica que ofrecemos son:

- Personalizar los cálculos de datos de estudios/encuestas existentes actualmente administrados por el Centro, tales como la Encuesta de Salud de California (CHIS) la Encuesta de la Población Actual, La Encuesta Nacional de Salud, La Encuesta de Beneficiarios Actuales de Medicare y otros estudios
- Asesorar en referencia a estrategias efectivas de presentación de datos
- Hablar sobre diseños para la colección de datos, como cuestionarios, grupos de estudio y encuestas
- Contestar preguntas sobre la calidad de datos presentados en algún estudio/encuesta en particular

Ejemplos de ayuda técnica que no podemos ofrecer:

- Diseño de estudios
- Diseño de encuestas y cuestionarios
- Consulta sobre cómo transferir datos de un tipo de sistema/software a otro

La lista anterior no incluye todos los tipos de ayuda que podemos o no podemos ofrecer. Si no está seguro si el Centro puede ayudarlo, por favor no dude comunicarse con el personal Health DATA. Si no podemos contestar su pregunta de ayuda técnica, haremos lo posible por recomendar a alguien que sí pueda hacerlo.

¿Quién provee la ayuda técnica?

El personal Health DATA ofrecerá respuestas a sus peticiones de ayuda técnica o comunicará su petición a algún miembro superior del programa de investigación del Centro que tenga la capacitación adecuada para asistirle. Nuestros investigadores tienen conocimientos especializados sobre acceso a pólizas de seguro de salud, servicios de salud, cuidado administrado, reforma de cuidado de salud, salud de personas de edad avanzada, salud de la mujer, salud de minorías étnicas y raciales, salud de inmigrantes, promoción de la salud/prevenición de enfermedades, costo de cuidados de salud/eficiencia de costo y diseño de investigación.

¿Cómo puedo obtener ayuda técnica?

Puede solicitar ayuda técnica comunicándose con el personal de Health DATA por teléfono, al 310-794-0983 o por correo electrónico, a hdp@ucla.edu. Uno de los miembros de nuestro personal hablará con usted detalladamente sobre sus necesidades, proveerá ayuda, y de ser necesario, identificará al miembro adecuado del personal del Centro para asistirlo.

¿Con qué frecuencia puedo solicitar ayuda técnica?

Le invitamos a llamarnos con sus preguntas tantas veces como usted desee. Por lo general, estamos disponibles de lunes a viernes, de las 8:00 a.m. a las 5:00 p.m.

¿Cuánto tiempo se toma para obtener una respuesta?

Lo más probable es que podamos contestar sus preguntas de ayuda técnica por teléfono o en un par de días por correo electrónico. Si su pregunta(s) requiere la ayuda del personal del Centro, nosotros nos encargaremos de coordinar su petición y responder lo antes posible. Si por alguna razón recibimos un gran número de peticiones, cada petición será contestada en el orden en que fue recibida.

¿Qué puedo hacer si asistí al taller de Health DATA y necesito más que ayuda técnica?

El personal de Health DATA está planeando talleres de tópicos avanzados en estadísticas básicas, colección de datos propios, calculación y comparación de costos, aplicación de datos provenientes de investigaciones de salud para el desarrollo de programas y evaluaciones de necesidades, al igual que técnicas de presentación. Si su organización necesita capacitación especializada, con gusto hablaremos con usted sobre la manera en que datos de salud puede ofrecer entrenamiento que satisfaga sus necesidades. Por favor comuníquese con nosotros para más información.

Criterios para la evaluación de datos

Credibilidad

- ¿Qué reputación tiene la fuente de datos?
- ¿Cuál es la misión (objetivo) de la organización?
- ¿Qué imagen pública o reputación tiene la organización?
- ¿Prejuzgan los intereses de la organización la interpretación y presentación de los datos?

Especificidad*

- ¿Cómo están relacionados los contenidos o las metas del estudio con sus necesidades?
- ¿Son las condiciones del estudio únicas a un caso en particular?
- ¿Existe una relación entre la hipótesis investigativa y su(s) pregunta(s)?
- ¿Cuán cercana es la relación entre lo que usted necesita y los datos investigativos?

Generalidad*

- ¿Cuáles son las características de la población/muestra?
- ¿Proporcionan los participantes datos que puedan aplicarse a otras poblaciones o sub-poblaciones semejantes?
- ¿Están relacionados el "quién, qué, por qué, cuándo y dónde" de los datos al "quién, qué, por qué, cuándo y dónde" de su labor?

* Notas: La generalidad y especificidad están estrechamente vinculadas, pero la especificidad se refiere a la información recopilada y la generalidad se refiere a la muestra o población de la investigación.

Confiabilidad

- ¿Se encuentra la investigación libre de prejuicios y errores?
- ¿Se han comprobado la metodología y los resultados?
- ¿Se ha repetido la investigación? ¿Obtuvieron los investigadores los mismos o semejantes resultados?
- ¿Se adhirieron los investigadores a los protocolos investigativos debidos?

Actualización

- ¿Cuándo o cuán reciente se recopilaron los datos?
- ¿Son éstos los mejores datos disponibles que satisfacen sus necesidades, aún si son "viejos"?

Herramientas

TIPOS DE DATOS

Cualitativos: Datos generalmente calculados y expresados en palabras, conceptos, temas o categorías, y no en números. Los datos cualitativos se emplean frecuentemente para entender más a fondo un incidente o fenómeno en particular -explican cómo o por qué está ocurriendo algo.

Las técnicas cualitativas incluyen, pero no se limitan a:

- **Observación**
- **Etnografía:** el estudio y registro posterior de información sobre la cultura humana.
- **Estudio de casos:** un estudio basado en observación intensiva sobre uno (o varios) casos o ejemplos, tales como organizaciones o eventos.
- **Entrevista ampliable ***
- **Grupo de enfoque:** un grupo de individuos guiados por una discusión estructurada de un tema o evento en particular. Los grupos de enfoque se emplean con frecuencia para evaluar las necesidades de la sociedad, desarrollar hipótesis y preguntas para cuestionarios de encuesta, analizar el significado de los resultados de las encuestas, y evaluar la gama de opciones disponibles.

Cuantitativos: Datos generalmente calculados y expresados en forma numérica o estadística, y que generalmente ofrecen una respuesta a las preguntas quién, qué, cuándo y dónde del problema bajo investigación.

Las técnicas cuantitativas incluyen, pero no se limitan a:

- **Censos:** un inventario total de la población.
- **Encuestas*:** Un método sistemático de colección de información de un sector de la población definido, generalmente por medio de entrevistas o cuestionarios administrados a un grupo muestra de la población.
- **Cuestionario*:** un método de colección de datos en el cual los participantes tienen que contestar las mismas preguntas con respecto a un tema o temas en particular. Las preguntas pueden permitir respuestas amplias (la persona que responde puede contestar lo que quiera) o respuestas específicas (la persona que responde tiene respuestas limitadas, tales como sí/no, verdadero/falso, o respuestas en la escala Likert).
- **Entrevista de respuestas limitadas ***

* NOTA: Las Entrevistas, Cuestionarios y Encuestas pueden ser Cuantitativas si se emplea un método de respuestas limitadas, o Cualitativas si se emplea un método de respuestas amplias.

METODOLOGÍA -"¿CÓMO SE ADQUIRIERON LOS DATOS?"

Anécdota: Un incidente notable o hecho en particular que se usa para ilustrar una situación. Con frecuencia puede ser un recuento descriptivo o información adquirida por medio de las experiencias diarias, pero no de manera sistemática.

Parcialidad: Cualquier factor que interfiere con la autenticidad de los resultados del grupo como muestra de la población que se estudia.

Sección Transversal: El modelo de investigación transversal consiste en recopilar todos los datos a la vez. El propósito es de identificar con facilidad si existe una relación entre dos variables.

Cálculo: Un número obtenido de un grupo muestra que tipifica la población de la cual se extrae el número.

Escala Likert: Un modelo de investigación que emplea respuestas en escala, tales como: estoy totalmente de acuerdo, estoy de acuerdo, neutral, estoy en desacuerdo y estoy totalmente en desacuerdo, para adquirir las opiniones de los participantes con respecto a un tópico de investigación.

Longitudinal: Un estudio en el cual los datos sobre la misma población son adquiridos en dos o más instancias, en diferentes periodos de tiempo. Esto permite que el analista identifique tendencias y cambios a través del tiempo y pueda determinar con mayor exactitud si existe una relación de causa y efecto entre las dos variables.

Metodología: Un método estructurado que se usa para contestar preguntas específicas o para comprobar la hipótesis de un estudio. También puede llamarse "la ciencia del descubrir."

Población: Un grupo completo de individuos, relacionados de alguna manera lógica, de los cuales se desea obtener información.

Al azar: Un método de investigación que asigna a cada miembro del grupo la misma oportunidad de ser elegido para dar respuestas. (Nota: Elegir a cada décima persona de una lista en orden alfabético no es un proceso al azar, ya que los apellidos de ciertos grupos étnicos tienen una agrupación ortográfica similar, mientras que otros no cuentan con la misma similitud. En contraste, elegir nombres a ciegas sí es un proceso al azar).

Asignación al azar o Proceso de selección al azar: La asignación de participantes de la investigación a ciegas para un estudio o encuesta. El proceso de selección al azar ayuda a eliminar la posibilidad de parcialidad.

Porcentaje de Respuesta: La cantidad de personas a quienes se les pidió que participaran en la encuesta y quienes completaron el cuestionario. Si el porcentaje de respuesta es bajo, esto puede indicar cierta parcialidad porque las personas que contestaron pueden haber aportado respuestas diferentes en formas significativas de las personas que optaron por no responder.

Muestrario: El subconjunto de cierta población elegido para el estudio. Debido a que frecuentemente es costoso entrevistar a toda una población (por ejemplo, la población entera de California), se entrevista a un subconjunto de Californianos, los cuales representan a toda la población. Por lo general son elegidos basándose en ciertas características (variables) esenciales para contestar las preguntas de la investigación.

Triangulación: Se determina si los datos adquiridos por diferentes fuentes y diferentes métodos investigativos son aplicables a cierta cuestión que se investiga.

Variable: Cualquier característica de un participante de una investigación que puede ser expresado con un número. Las variables con frecuencia son atributos tales como sexo, edad, si la persona tiene empleo, ingresos, etc...

INTERPRETACIÓN DE DATOS - "¿QUÉ SIGNIFICAN LOS NÚMEROS?"

Promedio: La cifra que representa la cifra general y la tendencia central de un grupo de números desiguales. Se calcula sumando los valores de todos los casos y dividiendo la suma entre el número total de casos.

Causa: La razón por la que ocurre algo.

Correlación: Dos eventos que cambian el uno con el otro. Una correlación no significa lo mismo que causa y efecto. Por ejemplo, durante la etapa inicial de la epidemia del SIDA, se descubrió que las personas que más usaban "poppers" (la droga nitrato de amiloide) tenían una mayor posibilidad de desarrollar SIDA. Aunque existe una correlación entre el SIDA y el uso de la droga, resultó que la droga no era la causa del SIDA, si no que era comúnmente ingerida por hombres homosexuales durante el acto sexual.

Incidencia: El número de casos NUEVOS durante un periodo de tiempo (por ejemplo, el número de personas nuevas diagnosticadas con el virus HIV durante el año); este número es útil porque indica cambios en la cantidad de personas afectadas por esta condición.

Indicador: Una medida cercanamente relacionada a uno de los aspectos de una condición que está siendo estudiada. Por ejemplo, la mortalidad es un "indicador de la salud" -altos índices de mortalidad se consideran una indicación de que la salud de la población no es óptima, aunque la muerte sea una forma brutal de medir la "salud."

Media: Véase promedio.

Regla de la mediana: El valor en una distribución de números situada directamente en el centro, de tal manera que el 50% de las cifras se encuentran por debajo, y el 50% por arriba de dicha cifra.

Moda: La más frecuente cifra en una distribución. También se conoce como un promedio de probabilidad.

Porcentaje: Una proporción en la cual el denominador se expresa como 100; $\frac{1}{4}$ es 25/100, expresado como 25%. (Véase proporción).

Prevalencia: El número de casos en EXISTENCIA en cierto momento (por ejemplo, el número de personas que viven con HIV en este momento).

Proporción: El número de personas (o eventos) de interés, dividido por el número total de la población (o los eventos). Si 100 personas son incapacitadas en una comunidad de 400, $\frac{1}{4}$ de las personas son incapacitadas.

Escala: El verdadero nivel alto de una distribución menos el verdadero nivel bajo. Es la medida de la variabilidad.

Índice de frecuencia: Indica la frecuencia de cierto evento (por ejemplo, 100 nacimientos por cada 1,000 adultos). Es una manera de conocer la proporción de la población, teniendo una variable en particular, para poder comparar áreas o grupos de diferentes tamaños.

Índice de frecuencia estandarizado: Frecuentemente, las características de las poblaciones se diferencian con relación al tema de salud en cuestión, tal como índices de nacimiento, los cuales varían con la edad. La población joven tendrá un índice de nacimientos más alto que la población de edad avanzada. La estandarización presenta los índices de frecuencia como si las características de las dos poblaciones fueran las mismas (para los índices de natalidad y mortalidad, esto se conoce como índice de edad ajustado).

Significado estadístico: La característica de una agrupación que probablemente no se deben a una casualidad. En términos estadísticos, los datos son estadísticamente significativos si cumplen con ciertos requisitos, con frecuencia la probabilidad de error (p) debe ser menor de 5 entre 100 ($p < .05$).

Juego de DATOS - Ejemplos

- Según la Iniciativa de Investigaciones Comunitarias sobre el SIDA, el 2.1% de los presos varones y el 3.5% de las presas a finales de 1997 eran VIH positivos. El **índice** de los casos reconfirmados de SIDA fue $5\frac{1}{2}$ veces mayor en las prisiones que en la población general. Un estudio de enfermedades infecciosas entre individuos reclusos en 1996 encontró que el 17% de los presos puestos en libertad eran VIH positivos.
Disponible conectándose con: <http://www.thebody.com/cria/summer00/prison.html>
- En octubre de 1997, el Departamento de Administración y Presupuestos [Office of Management and Budget] (OMB, por sus siglas en inglés) emitió una revisión de las pautas federales para la recopilación y presentación de datos referentes a raza y etnicidad. Como resultado, se efectuaron cambios en la **metodología** del Censo del 2000 con fines de permitirle a las personas que respondieron poder "marcar todos los que aplicaran" al indicar su grupo étnico.
- Una compañía tabaquera divulgó los resultados de una encuesta que se condujo en una **muestra** de 1000 familias de fumadores y encontró que el humo de segunda mano no presenta "un riesgo a la salud digno de atención."
- Según los científicos de Greening Earth Society, muchos científicos **calculan** que la actividad industrial humana aumentará los niveles globales de CO^2 a más de 750 ppm. Nuestro uso de combustibles procedentes de fósiles está fomentando un aumento de CO^2 que es necesario para que las plantas crezcan más frondosas y verdes a base global.
Disponible conectándose con: <http://www.greeningearthsociety.org/Articles/2001/bad.htm>
- Una organización con base comunitaria cuyo fin es aumentar la inscripción en Healthy Families y Medi-Cal acaba de divulgar datos **cuantitativos** procedentes de una encuesta que condujeron en una zona postal con 500 viviendas. Los datos indican que el problema de niños sin seguros en esta zona postal es el doble del índice en el Condado de Los Angeles en general.
- En 2000, Drug Abuse Warning Network [Red de Advertencia por el Uso Excesivo de Drogas] publicó los resultados de su informe anual sobre visitas al Departamento de Emergencia. Mediante un estudio **cuantitativo** que integraba la identificación visual de "episodios de uso excesivo de drogas" entre una muestra de personas de 6 a 97 años de edad, se calculó que 243 de cada 100,000 visitas a la sala de emergencia estaban vinculadas con el uso excesivo de drogas.
Disponible conectándose con: <http://www.samhsa.gov/oas/majorDAWN.pdf>
- Una madre hizo declaraciones ante la asamblea estatal referentes al impacto económico de criar a un hijo con asma crónica. Sin seguro, la familia se enfrenta a una gran carga económica siempre que es necesario prestarle atención médica al niño. A la familia no le es posible cubrir los costos del inhalador y de los medicamentos que necesita su hijo; el niño acude con mucha frecuencia a la sala de emergencia y no le han diagnosticado tener una incapacidad de aprendizaje.

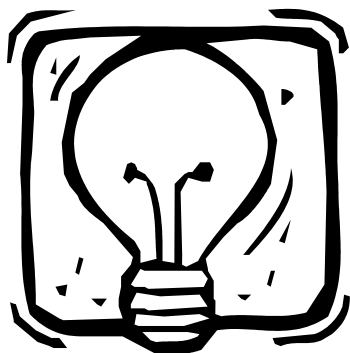
- En un informe titulado *Disparidad entre seguros de salud y acceso a atención para residentes de ingresos bajos y moderados a lo largo de ciudades americanas* [Disparities in Health Insurance and Access to Care for Moderate-and Low-Income Residents Across American Cities], el Centro de Investigaciones sobre Pautas de Salud [Center for Health Policy Research] indica que el 31.5% de los residentes de Los Angeles entre los 0 y 64 años de edad no tienen seguro, al compararse con el valor promedio de 17.1% entre 85 zonas metropolitanas.

Disponible conectándose con: <http://www.healthpolicy.ucla.edu/data.html>

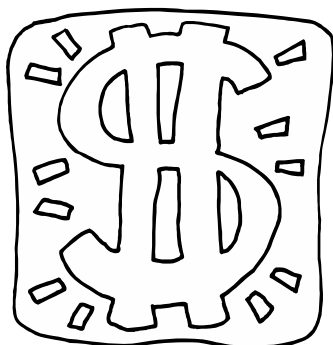
¿Qué es necesario que hagan los datos?



- Definir el problema



- Demostrar que su solución es la mejor solución



- Demostrar los costos que ocasionaría no resolver el problema



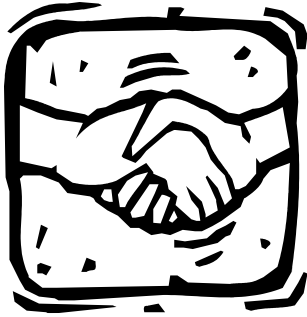
- Medir los resultados

Al combinar datos cuantitativos y cualitativos

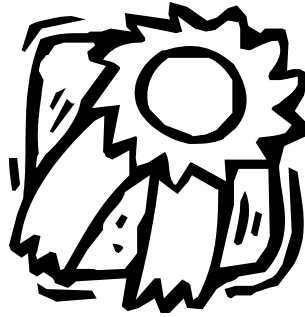
	Cuantitativos	Cualitativos
Descripción	<ul style="list-style-type: none"> • generalmente se miden y se expresan en números o estadísticas • contestan preguntas referentes a quién, qué, cuándo y dónde de un problema investigativo 	<ul style="list-style-type: none"> • generalmente se miden y se expresan en forma de palabras, conceptos o categorías • con frecuencia se usan para obtener un entendimiento más a fondo de un incidente en particular • contestan preguntas referentes a cómo o por qué algo está ocurriendo
Tipos	<ul style="list-style-type: none"> • Censo • Encuesta* • Cuestionario* • Entrevista de respuestas fijas* 	<ul style="list-style-type: none"> • Observación • Estudio de casos • Grupo focal • Entrevista de respuestas abiertas*
Beneficios	<ul style="list-style-type: none"> • Más objetividad • Generalmente son más baratos • Permiten un muestreo al azar • Generalmente son más fáciles de interpretar 	<ul style="list-style-type: none"> • Demuestran el "lado humano" de los datos
Desventajas	<ul style="list-style-type: none"> • No demuestran el "lado humano" de los datos 	<ul style="list-style-type: none"> • Generalmente no son representativos • Generalmente son más caros • Con frecuencia se malinterpretan

* NOTA: Las entrevistas, los cuestionarios y las encuestas pueden ser cuantitativas si utilizan un formato con respuestas fijas o pueden ser cualitativas si utilizan un formato más abierto.

¿Cuál es su mensaje?



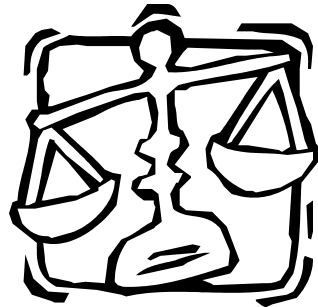
equidad



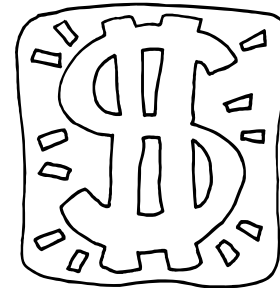
calidad



acceso



derechos



costos o ahorros

Análisis de preguntas al obtener datos

Al ir en busca de datos, considere las siguientes preguntas antes de comenzar su investigación:

- ¿Cuál es el **problema/punto** que está tratando de resolver?
- ¿Cuál es la **causa del problema**?
- ¿Cuáles son los **efectos del problema**?
- ¿Cuáles son las características de la **población**?
- ¿Qué efecto tiene la **geografía** en el problema?

Hoja de trabajo de Argumentos - Contra Argumentos

Al presentar una propuesta de normas, es necesario que formule su propio argumento, que anticipe los argumentos opuestos y contra-argumentarlos usando datos. La siguiente tabla se proporciona para ayudarle a organizar su razonamiento y datos.

<ul style="list-style-type: none">• ¿Cuál es su mensaje?	<ul style="list-style-type: none">• ¿Qué argumentos ha de anticipar de sus críticos?	<ul style="list-style-type: none">• ¿Qué datos necesitará para respaldar su respuesta ante sus opositores?
--	--	--

Localización de datos

Haga sus propios cálculos

1. Obtenga datos de una fuente **CREÍBLE** que semeje/se aproxime a los datos que usted necesita.
2. Considere cuán **ACTUALIZADOS** y **GENERALIZADOS** estén los datos. Note las semejanzas y diferencias entre la demográfica de los datos y la demográfica de sus constituyentes.
 - ¿Afectan las diferencias la aplicabilidad de los datos a sus constituyentes? Si no la afectan, probablemente pueda hacer su propio cálculo.
3. Haciendo uso de varias fuentes de datos, le será necesario compilar datos numéricos con fines de arribar a un cálculo para su población beneficiaria.
 - Usted puede hacer esto, pero recuerde proteger su credibilidad al formular el cálculo.
 - ¿Para qué se utilizará el cálculo? ¿Es apropiado calcular en ciertos casos?
 - Hay veces que es preferible no presentar una cifra en vez de presentar una equivocada; otras veces es preferible una cifra nebulosa a no tener ninguna. La decisión es suya.
 - Prepárese para defender la información que use y los métodos que utilizó para obtenerla.

Presente una ilustración

- ¿Le es posible compilar datos procedentes de varias fuentes para ilustrar su punto?
- ¿Qué información encontró que se aproxima a sus necesidades aunque no fuera exacta?
- ¿Cuenta con información personal, anecdótica o estadística que pueda complementar la información?
- ¿Es posible "presentar una ilustración" del problema usando esta información?

Pregúntele a un investigador

- Si usted haya un estudio de utilidad particular, quizá pueda comunicarse con el investigador y obtener aún más información.
- Anticipe que esto tomará tiempo ya que muchos investigadores pasan a su próximo descubrimiento una vez que los datos de su último experimento le estén disponibles al público.
- Al obtener datos de esta forma, preste atención a toda advertencia que el investigador incluya en los datos; estas advertencias podrían ser la razón por la que el investigador no publicó la información, aún si él/ella la encontrara interesante.
- Busque las fuentes de información que proporcionen respaldo o asistencia técnica a base continua.

Presentando los Datos

La manera como usted presenta los datos es tan importante como el entendimiento y el uso de estos. Su audiencia debe entender lo que dice y sus ayudas visuales, como son las gráficas y los cuadros. Estos son algunos de los elementos mas usados y son una forma efectiva de reforzar el entendimiento de la audiencia acerca de información estadística.

Descripciones gráficas de diferentes clases de datos:

Gráfica Circular o de Pastel

- Use una gráfica circular cuando tiene simple porcentajes y las porciones de la gráfica no son numerosas.
- Ideal para describir el tamaño de cada parte, como un porcentaje del total.
- Dividiendo la gráfica circular en muchas porciones puede resultar en confusión.
- Mucho mejor cuando se presenta en colores, más difícil de diferenciar en escalas de color gris para representar diferentes grupos.

Gráfica de Barras

- Buena para comparar cantidades - las líneas son fáciles de leer y comparar.
- Evite comparar elementos que están en diferentes escalas. Escalas irregulares pueden ocasionar confusión de su audiencia.

Gráfica de Columnas

- Permite muchas de las ventajas de la gráfica de barras.
- Muestra cambios a lo largo del tiempo.
- Apropiado para presentar actividades de datos que ocurren durante un periodo específico de tiempo.

Gráfica de Línea

- Excelente selección cuando se trata de ilustrar tendencias sobre el tiempo (datos longitudinales)
- Movimiento de la línea hacia arriba y hacia abajo, hace fácil para la audiencia de entender.

Diagrama / Cuadro

- Apropiado para presentar información numérica simple.
- Es el mejor para comparaciones de números de lado-a-lado y los datos que incluyen varias variables o grupos.

Recursos en Español

General

EcoMédico Sanitas

<http://www.ecomedic.com/em/indice.htm>

Family Health International (Salud Familiar Internacional)

<http://www.fhi.org/sp/fhis.html>

National Women's Health Information Center

(Centro Nacional de Información de la Salud de la Mujer)

<http://www.4woman.org/Spanish/index.htm>

Gobierno Federal

Center for Disease Control (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades)

<http://www.cdc.gov/spanish/>

Healthfinder en Español

Fuentes de información en español que pueden servir de guía para tomar decisiones con relación a la salud. <http://www.healthfinder.gov/espanol>

MEDLINEplus- Hispanic American Health

(Salud de los Hispanoamericanos)

<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/hispanicamericanhealth.html#espaolspanish>

U.S. Food and Drug Administration

(La Administración de Drogas y Alimentos- Publicaciones en Español)

<http://www.fda.gov/opacom/lowlit/spanlow.html>

Enfermedades

SIDA

National AIDS Clearinghouse

Fuente de información sobre SIDA.

<http://www.cdcnpin.org/scripts/espanol/index.asp>

Bienvenidos a L.A. Shanti

Información, educación y apoyo para personas afectadas con SIDA.

<http://www.lashanti.org/espanol/index.html>

Center for AIDS Prevention Studies

(Centro de Estudios para la Prevención del SIDA)

<http://www.caps.ucsf.edu/espanol/index.html>

American Red Cross (Cruz Roja Americana)

<http://www.redcross.org/services/hss/hiv aids/hispanic.html>

FUNDAMIND (en Español) - Fundación Asistencial Materno-Infantil de Ayuda a Niños Carenciados y Descapacitados

<http://www.fundamind.org.ar/sida/index.htm>

National Latina/o Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Organization

(LLEGO) - *Organización nacional que dirige asuntos de importancia a lesbianas, gays, bisexuales y transgéneros Latinas/os a un nivel local, estatal, regional, nacional e internacional*

<http://www.llego.org/>

AIDS and the Latino Community (El SIDA y la Comunidad Latina)

<http://clnet.ucr.edu/research/aids/aidscomm.html>

VIH y SIDA- Información y prevención sobre el SIDA,

<http://www.ctv.es/USERS/fpardo/home.html>

Cáncer

US National Cancer Institute- *Cancer.gov* (Instituto Nacional del Cáncer)

<http://www.cancer.gov/espanol/>

H. Lee Moffitt Cancer Center and Research Institute

El Centro Moffitt para el Tratamiento Contra el Cáncer tiene información sobre la prevención y cura del cáncer

<http://www.moffitt.usf.edu/pated/espanol.htm>

Diabetes

National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases

(Instituto Nacional de la Diabetes y las Enfermedades Digestivas y de los Riñones)

<http://www.niddk.nih.gov/health/spanish.htm>

National Diabetes Education Program
(Programa Nacional de Educación Sobre la Salud)
<http://ndep.nih.gov/get-info/spanish.htm>

Folleto sobre el programa Medicare y beneficios para la diabetes
<http://ndep.nih.gov/materials/pubs/medicare-and-you/expanded-cov-sp.htm>

El poder de controlar su diabetes esta en sus manos (pdf format)
<http://ndep.nih.gov/materials/2001campaign/spanishbrochure.pdf>

Recomendaciones Para Sentirse Mejor y Estar Más Saludable (pdf format*)
<http://ndep.nih.gov/materials/pubs/control-for-life/control-sp.pdf>

Sepa Cuánta Azúcar Tiene en la Sangre: Hágase la Prueba Para Controlar el Azúcar Sanguíneo (pdf format)
<http://ndep.nih.gov/materials/pubs/know-numbers/abc-sp.pdf>

Folleto Siete Principios para controlar la diabetes durante toda su vida
<http://ndep.nih.gov/materials/pubs/7-principles/7-spanish.htm>

Violencia Doméstica

Departamento de Derechos de la Mujer de AFSCME
<http://www.afscme.org/spanish/abuso.htm>

Instituto Social y Politico de la Mujer
<http://www.ispm.org.ar/violencia/home-violencia2.html>

Corazón (Enfermedades)

American Heart Association (Asociación Americana del Corazón)
<http://www.heartsource.org/>

National Heart, Lung, and Blood Institute
(Instituto Nacional del Corazón, el Pulmón y la Sangre)
Folleto-Conozca Su Nivel de Colesterol!/Learn Your Cholesterol Number (pdf format)
http://www.nhlbi.nih.gov/health/public/heart/other/sp_chonu.pdf

Salud Mental

American Academy of Child and Adolescent Psychiatry

Información acerca de los asuntos que afectan a los niños, los adolescentes y sus familias.

<http://www.aacap.org/publications/apntsfam/index.htm>

Center for Mental Health Services (El Instituto Nacional de Salud Mental):

<http://www.mentalhealth.org/cornerstone/espanol.asp>

National Institute of Mental Health (Instituto Nacional de la Salud Mental)

<http://www.nimh.nih.gov/publicat/spanishpubs.cfm>

Ostetricia / Ginecología

GineWeb

<http://www.unizar.es/gine/entrada.htm>

La Leche League- Lactancia Materna: Información en Español

<http://www.lalecheleague.org/LangEspanol.html>

Planned Parenthood Federation of America, Inc.

Organización voluntaria de planificación familiar

<http://www.plannedparenthood.org/ESPANOL/INDEX.html>

Tuberculosis

Center for Disease Control

(Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades) -

Información sobre la Tuberculosis

<http://www.cdc.gov/spanish/enfermedades/tb.htm>

Columbia University Medical Informatics

Información sobre la prueba de la Tuberculina.

<http://www.cpmc.columbia.edu/resources/tbcpp/abouttbs.html>

Otros Recursos

Agency for Healthcare Research and Quality

(Agencia de Investigación y Calidad de Salud)

<http://www.ahrq.gov/consumer/espanoix.htm>

American Lung Association

La misión de la American Lung Association es prevenir enfermedades pulmonarias y promover la salud de los pulmones.

<http://www.lungusa.org/espanol/>

The Leukemia and Lymphoma Society
(Sociedad contra la leucemia y el linfoma)

http://www.leukemia-lymphoma.org/all_lang.adp?lang_id=1

Medicare

Información, materiales educativos y publicaciones en Español sobre el programa de salud Medicare.

<http://www.medicare.gov/Spanish/Overview.asp>

National Center for Farmworker Health

Centro Nacional de Salud para Trabajadores del Campo.

<http://www.ncfh.org/pateduc.htm>

The National Clearinghouse for Alcohol and Drug Information

Información sobre el uso de alcohol y drogas.

<http://store.health.org/catalog/results.aspx?h=audiences&topic=27>

The National Information Center for Children and Youth with Disabilities

(Centro Nacional de Información para Niños y Jóvenes con Discapacidades)

<http://www.nichcy.org/spanish.htm>

National Networks of Libraries of Medicine-

Información educativa en español sobre varias enfermedades

<http://nnlm.gov/train/chi/spres.html>